

# CITIZEN®

## 机械手表说明书

CTZ-CC6911

对应商品型号：

NH\*\*, NJ\*\*, NP1\*\*, NP2\*\*, NP3\*\*, NP4\*\*, PD\*\*, PC10\*

对应机芯号：

82\*\*, 66\*\*, 41\*\*

### 多谢您惠购西铁城手表。

在使用手表之前，请详读本说明书，以确保正确使用。  
阅读后请妥善保管，以便将来查询。

目录	①使用前须知	1
	②手表示意图	3
	③调整男装手表	5
	④调整女装手表	7
	⑤手表的注意事项和保养	10
	⑥规格	17

### ① 使用前须知

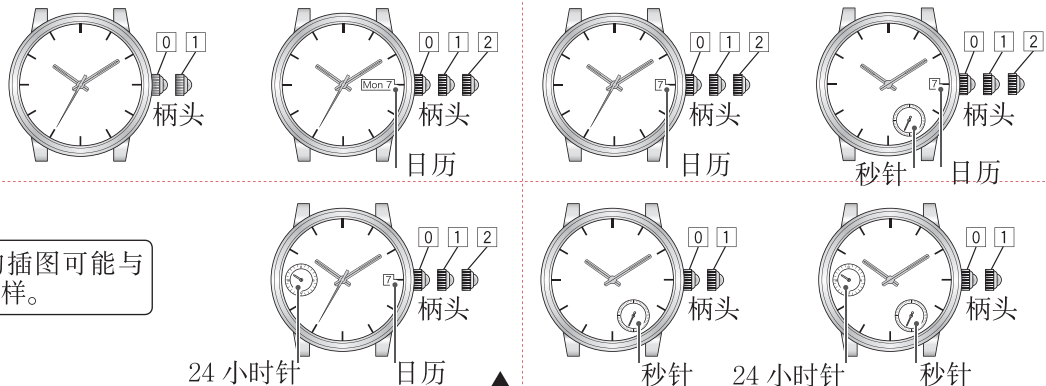
倘若您的手表柄头有螺旋锁紧装置时，在操作之前先沿逆时针方向松开螺旋，操作完毕后，按住柄头并沿顺时针方向将柄头旋紧。

- 本款手表为自动机械手表（您也可以手动上发条）初次使用之前，请务必用手动方式把发条上满。

摇摆手臂可以上发条，建议每天佩戴手表 8 小时以上，并保证有一定的活动量。用手动方式旋转柄头 40 次也可以上满发条。

\* 当发条上满时，继续旋转柄头不会损坏发条。

### ② 手表示意图



### ③ 调整男装手表

调整有日期 / 星期装置的手表

#### 调整时间

- 1 将柄头拉出到②位置
- 2 转动柄头调整指针，并注意区分上 / 下午时刻（有 24 小时针装置的，24 小时针会同步转动）
- 3 对准当前时间后，将柄头推回到①位置。

#### 调整日期和星期

- 1 将柄头拉出到①位置。

### ④ 调整女装手表

注意：此型号手表的调整顺序请按照 [ 星期 ] → [ 指针 ] → [ 日期 ] 的顺序进行。

#### 调整星期

- 1 将柄头拉出到①位置，转动表针（按顺时针），星期会在晚间 11:00 到凌晨 4:30 之间转换。

#### 星期的两种语言的转换方法

- 2 向左转动柄头（沿逆时针方向）可调整日期，向右转动柄头（沿顺时针方向）可调整星期和语言（在单日历的手表上，向右转动柄头不起作用）
- 3 将柄头推回到①位置。

#### 调整没有日期装置的手表

- 1 将柄头拉出到①位置
- 2 转动柄头调整指针（有 24 小时针装置的，24 小时针会同步转动）
- 3 对准当前时间后，将柄头推回到①位置。

#### 调整时间

- 1 将柄头拉出到①位置，转动柄头可以调整时分针，并注意区分上 / 下午时刻，并将时分针对准当前时间。
- 2 推回柄头到①位置，时间调整完毕。

## 调整日期

1 将柄头从①位置拉到②位置时，日期即可变换，重复上述动作，可以快速调日期。






2 推回柄头到③位置，日期调整完毕。

调整带有日期或星期装置的手表请注意：

- 有日期装置的，当手表时间在夜间 21:00 至 01:00 之间时，请勿调整日历。有日期和星期装置的，当手表时间在夜间 9:00 至凌晨 4:30 之间时，请勿调整日期和星期，以免日期或星期变动错误。
- 使用中若发现中午变更日期，请将时分针再转 12 小时，并重新调整好日期和星期。

## ⑤ 手表的注意事项和保养

### 防水等级

名称	表示	规格	用途举例				
	表盘和壳背		 轻微沾水 (洗脸、雨水、溅湿等)	 游泳和一般清洗工作	 水上运动赤身潜水	 戴水下呼吸器潜水 (戴氧气瓶)	 当手表湿时操作柄头或按钮
日常使用防水表	WATER RESIST(ANT)	防水能力达 3 个大气压	可以	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水表	WATER RESIST (ANT)5 bar	防水能力达 5 个大气压	可以	可以	不可以	不可以	不可以
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	防水能力达 10 或 20 个大气压	可以	可以	可以	不可以	不可以

- 日常使用防水能力（至 3 个大气压）意味着您可以戴着手表洗脸或是在雨中，但不能浸入水中。

- 日常使用加强防水能力（至 5 个大气压）意味着您可以戴着手表游泳，但不能赤身潜水或戴着水下呼吸器潜水。

- 日常使用加强防水能力（至 10/20 个大气压）意味着您可以戴着手表赤身潜水，但不能戴着水下呼吸器或以氮气的浸透式潜水。
- 总是在柄头按入时使用手表。如果柄头被拉出，尽管有防水能力，水还是会渗入。
- 使用之前，先查对您手表表盘和壳背上标示的防水能力等级并参考上表。（防水能力单位“bar”大致相当于 1 个大气压。）
- 如果有海水进入表内，则宜将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。不然表内的压力会逐渐增大，可能使一些零件脱落（表面，按钮等）。

### 注意 时刻保持手表清洁

- 保持手表清洁以防止灰尘和污垢积结在手表上。积结的灰尘和污垢可能会弄脏衣服。
- 用干的软布抹除皮质表带上的污垢以防止变色。
- 金属、橡胶表带可用中性皂和水洗刷，用软刷刷除金属带缝隙中的灰尘和污垢。要避免使用一些溶剂（如油漆稀释剂、汽油等来清洁手表），因这些溶剂很容易损伤饰面。
- 如果手表不是防水的，应送去指定的维修站清理。

### 注意 戴着手表时

- 当您戴着手表抱小孩时要特别注意不要弄伤小孩。
- 当您在做激烈运动或工作时要特别注意不要弄伤您自己或是别人。
- 请勿在蒸气浴室中或其他手表温度会变得过高的地方戴手表，因为在高温环境中戴手表易引起皮肤烫伤。
- 想要确保手表的性能可靠，应至少每 2 或 3 年保养一次。
- 表盖上的灰尘或污垢，皮质表带或手镯可能引起疹子。确保定期清洁。
- 确保柄头一直被正确按入，这将防止水或灰尘的渗入。

## 温度

- 如果周围的温度超出  $-10^{\circ}\text{C}$  到  $+60^{\circ}\text{C}$  的范围，手表的走时精度可能会受到影响，严重的甚至停走。

## 处理表带的松紧

- 戴上或摘下手表时要注意，不要弄伤指甲，这取决于表带松紧的调整情况。

## 磁性和静电

- 不要把手表放置在磁性保健品（如磁性项链），电冰箱的磁性门闩、手袋的磁性扣，移动电话的扬声器或电磁炉旁边等容易产生磁力和静电的场所中。

## 避免强烈振动

- 请勿让手表受到强烈振动，例如掉在坚硬的地面上，以免机件损坏。

## 避免接触化学品

- 避免在可能有化学或腐蚀性气体弥漫的环境中使用手表。
- 如果手表接触到化学溶剂，如：油漆稀释剂和汽油，喷灌性液体、洗涤剂或含有这类溶剂的物质等，就会引起手表变色、融化、碎裂等情况。如果手表接触到温度计内用的水银，则表壳、表带或其它外观零件容易变色。

## ⑥ 规格

型号：男装手表：82\*\*、41\*\*

女装手表：66\*\*

精确度：-20 秒~+40 秒 / 24 时（日误差）

摆频：男装手表：21600 次 / 时

女装手表：28800 次 / 时

持续走时：39 小时左右（上满发条时）

附加功能：自动上弦功能

日期，星期（用两种语言显示星期）

\* 根据款式不同部分手表没有星期或日期

\* 使用说明如有变更，请注意公司网站最新的版本内容，公司网址 <http://www.citizen.com.cn/>